

MEZŐBERÉNYI HÍRMONDÓ



INGYENES

Közeleti információs lap

XXI. évfolyam, 2011. szeptember



2011. szeptember 1-jén 951 diák kezdte meg a tanévet a Mezőberényi Kistérségi Általános Iskolában.



Tizenöt számban állhattak rajthoz a horvátországi Porecban 2011. augusztus 26-28-án megrendezett VIII. Mazsorett Európa Bajnokságon a Mezőberényi Mazsorett Együttes tagjai. A senior miniformáció - Molnár Zsuzsi, Szócs Viki, Mezei Gréti, Varga Anita, Rück Noémi, Kótai Évi, Balán Viki – aranyérmet szerzett. Botos senior szülő kategóriában Molnár Zsuzsi első, Szócs Viki második helyen végzett, míg junior botos szülőben Hoffmann Anna a harmadik lett.

A csapat tagjai további értékes helyezést értek el. A Mezőberényi Mazsorett Együttes eredményéről a www.mezobereny.hu oldalon olvashatnak. A csoport vezetője: Mezeiné Szegedi Erzsébet.

Három nap az összefogás, és az együttműködés jegyében



Köszönjük a civil szervezetek, vállalkozások, magánszemélyek, intézmények segítségét, amellyel hozzájárultak a XV. Berényi Napok sikeres lebonyolításához.

(folytatás a 6. oldalon)

Induláskor kapaszkodni tessék!

A Mezőberény-Bélmegyer Kistérségi Általános Iskola Pedagógiai Szakszolgálatának szakemberei az OPSKK és a Humánsegítő Szociális Szolgálat munkatársainak közreműködésével ismét KAPASZKODÓ TÁBORT szerveztek a tanévkezdés előtti héten.

Először 17 éve hirdették meg ezt a tábor azzal a céllal, hogy kapaszkodót nyújtson azoknak a koncentrációs, koordinációs és magatartási zavarokkal küzdő gyerekeknek, akiknek a vakáció után gond újra belelendülni a tanulásba. Azóta minden nyár végén 4 napra várják a kisiskolásokat, hogy ráhangolják őket a tanévkezdésre, ezzel megkönnyítsék számukra az iskolai szabályok betartását.

Az idei táborban a foglalkozásokat Konyecsni-Sziklai Cili gyógytestnevelő, Miklósi Béláné gyógypedagógus, Sebők Márta pszichológus, Szilágyiné Molnár Ildikó és Binder Anikó logopédusok, Puskelné Ollé Ilona védőnő és Korom Andrea kézműves tartották a diákoknak. A gyerekek ellátásában Mészáros Gáborné segítkezett.

(folytatás a 10. oldalon)

VÁROSHÁZI HÍREK

EZ TÖRTÉNT A KÉT ÜLÉS KÖZÖTT

Június 30-án értesítették az önkormányzatot, hogy az **ivóvízminőség-javító** program önjelölésének 100%-ára lehet majd pályázni. Az erről szóló kormányhatározatot ezen a napon fogadták el. A döntés jelentős költségmegtakarítást eredményez az érintett önkormányzatok részére.

Július 12-én került sor a **Fába-Fém új Békési úti telephelyének** ünnepélyes átadására. A rendezvényen köszöntőt mondott a polgármester, melyben arra tért ki, hogy a város szempontjából miért fontos a beruházás. A munkahelyteremtés, valamint a városkép alakítása az, ami miatt különösen jelentőségteljesnek tartja. Az új telephely az eddigi munkahelyek megtartása mellett továbbiak létrehozására is lehetőséget ad, valamint a város keleti részének rendezett, esztétikus megjelenését biztosítja.

Július 12-én **helyreigazítást** kért a polgármester a Népszavától, a lapban július 9-én megjelent cikkkel kapcsolatban, mely szerint Mezőberényben 2011. szeptemberétől csak felekezeti oktatás lesz. A levélre reagálva augusztus 2-án ígéretet kapott arra, hogy cikk jelenik meg a lapban Mezőberény oktatási rendszeréről.

Augusztus 3-án Várfi András Gyomaendrőd polgármestere járt a Polgármesteri Hivatalban. Fekete József gyomai megbízásával összefüggő munkáltatói döntésekről tárgyalt Siklósi István polgármesterrel. Fekete József az előző héten írásban is jelezte, hogy pályázatát elfogadták, így szeptember 1-től a gyomai önkormányzat keretein belül működő kft-k vezetője lesz, ezért kérte a mezőberényi Városi Községüzemeltető Intézménynél meglévő munkaviszonyának közös megegyezéssel történő megszüntetését.

Augusztus 3-án és 4-én a Megyei Katasztrófavédelem és Tűzoltóság munkatársaival tárgyalt a polgármester egy elvi lehetőségről, ami Mezőberényben megvalósuló **állami tűzoltóságra** vonatkozna. Konkrétum nincs, a lehetőségről országos szinten döntenek. A döntés meghozatalához az önkormányzat a helyi önkéntes tűzoltókkal is egyeztetve, kötelezettségvállalásnak nem minősülő szándéknyilatkozatot adott ki arról, hogy megfelelő feltételek esetén együttműködik az állami szervekkel a tűzoltó őrök létrehozásában.

Augusztus 19-21-én lezajlottak a Berényi Napok programjai. A rendezvények színvonalát, szervezetségét ki-ki megítélheti saját maga, azonban a polgármester a résztvevők, a közönség által **kitöltött kérdőívek** kiértékelése után tartja érdemesnek a részletes értékelés megejtését. Amit már tudni lehet, a testvérvárosi delegációk egybehangzóan jelezték, hogy jól érezték magukat. A végleges értékelést megelőzően egy dolgot kiemelten fontosnak, akár eredménynek is tekint a polgármester, mégpedig azt, hogy a testvérvárosok polgármestereivel folytatott „négy szemközti” tárgyalások a kapcsolatok továbbépítéséről szóltak. Mindenki által leszögezésre került, hogy a meglévő és jól működő kapcsolatok megtartását, pénzügyi források rendelkezésre állásának függvényében továbbfejlesztését is szorgalmazza, de a következő időszak fő irányvonala a kölcsönös előnyök mentén kiépítendő gazdasági együttműködés lehetőségeinek feltérképezése és hatékony segítése lesz. Az együttműködés konkrét formáinak kidolgozása a települések gazdasági szereplőinek megszólítása során alakul majd ki.

Augusztus 25-én a Körösök Völgye Akciócsoport Nonprofit Kft. tartott a Városházán fórumot az induló **LEADER** pályázatokkal kapcsolatban. A fórum egy négy előadással álló sorozat egyik állomása volt, Szarvas, Gyomaendrőd és Békéscsaba ad még helyet a fórumoknak. **A pályázatok beadási határideje szeptember 29.**

Szintén augusztus 25-én Öreg István főigazgató úr jelezte, hogy az általános iskolában nem kezdték meg a tankönyvek kiosztását. Ennek oka az, hogy a kiadók jelentős része még nem szállította le a megrendelt könyveket, az iskola nem akarta két részletben osztani azokat. A sajtóban megjelent hírek Mezőberényre nem igazak, a korábbi években és az idei évben is szerződés szerint fizette az önkormányzat a **tankegyet** árát a kiadóknak.

Az elmúlt hetekben Bama Márton képviselő írásban fordult a polgármesterhez azzal kapcsolatban, hogy a Köröstarcsai úton lévő **buszmegálló** fedett váróval legyenek ellátva. A polgármester türelmet kért, mivel olyan pályázati lehetőségek előtt áll az önkormányzat, amelyekkel a többi, helyi közútkezelő érintett buszmegállónál is megvalósíthatóak lehetnek a fedett várók.

Bama Márton egy másik témát is felvetett, melynek lényege a Községüzemeltető Intézmény által kezelt zöldterületek **fűnyírása**. Kérte a területek

felülvizsgálatát, mert jelenleg nem egyértelmű, hogy mely területek tartoznak a Községüzemeltető hatáskörébe. A személyes megbeszélés alkalmával abban egyeztek meg, hogy Bama Márton konkrét javaslatát a képviselő-testület felé előterjesztésben fogalmazza meg.

Augusztus 23-án a Munkaügyi Központtól kapott lehetőséggel élve előreláthatóan négy programot ad be az önkormányzat, melyekkel kb. **50-70 ember 1 éven át tartó foglalkoztatására kaphat** támogatást. A négy terület: mezőgazdasági termékek előállítása a helyi igények kielégítésére, erdőtelepítés, erdőművelés, belvízelvezetés és a 47-es út melletti kerékpárút karbantartása Békéstől Köröstarcsáig.

MIRŐL TÁRGYALT A KÉPVISELŐ-TESTÜLET?

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete 2011. augusztus 29-én tartotta soron következő ülését.

Első napirendi pontként Dr. Baji Mihály jegyző tájékoztatta a jelenlévőket valamint a kábeltelevízió nézőit a 2011. június 27-i zárt ülésen hozott döntésekről, a július 25-i rendkívüli ülésen született határozatokról, az augusztus 5-i rendkívüli ülés döntéseiről, valamint az augusztus 12-i rendkívüli ülés határozatairól. Ezt követően Siklósi István polgármester tolmácsolásában hangzott el beszámoló a két ülés között történt fontosabb eseményekről, intézkedésekről.

A képviselő-testület az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ Könyvtára **Könyvtárhasználati és Szolgáltatási Szabályzatát** egységes szerkezetben jóváhagyta.

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete **szakértői vizsgálatot rendelt el az OPSKK Könyvtára működésével** kapcsolatban. A vizsgálat célja a 2008-as szakértői vélemény megállapításainak végrehajtása, a jelenlegi működés szakszerűsége – közte a nyitva tartás időtartama –, valamint a Petőfi Sándor Művelődési Központ, a Városi Könyvtár és az Orlai Petrics Soma Múzeális Gyűjtemény összevonása hatásainak rögzítése. A képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert, hogy Tózsér Istvánné Gécz Andrea egri szakértő ajánlatát fogadja el.

Módosításra került az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ és Mezőberény Város Polgármesteri Hivatalának Szervezeti és Működési Szabályzata.

Jóváhagyásra került a Mezőberényi Kistérségi Általános Iskola Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítása, Házirendje, Pedagógiai Programja, Intézményi Minőségirányítási Programja, valamint az Intézményi Minőségirányítási Programjának 2010-2011. évi intézményi értékelése és az értékelésből adódó feladatok alapján készített intézkedési terve. A testület jóváhagyta a Mezőberényi Kistérségi Általános Iskola valamint a Mezőberényi Kistérségi Óvoda közötti Együttműködési Megállapodást.

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete a **Szociális Földprogram felülvizsgálata**ról szóló határozatát visszavonta, egyben a 2011. évi szociális földprogram pályázatáról lemondott. A képviselő-testület továbbra is fenntartja azon szándékát, mely szerint a szociálisan rászoruló családok egy részének a szociális földprogrammal hasonló módon kíván segíteni, ezért továbbra is keresi annak lehetőségét, megvalósíthatóságát.

Elfogadásra került Mezőberény Város 2011-2014. évi **Nemzetközi Kapcsolatok Koncepciója**.

Debreczeni Gábor és Harmati László képviselők, mint a napirendi pont előterjesztői, adtak tájékoztatást a **helyi beruházás- és munkahelyteremtés** lehetőségeiről 2010-2014 évre vonatkozóan. A testület a beszámolót elfogadta.

A képviselő-testület **jóváhagyta** a Mezőberényi Kistérségi Óvoda Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását, Házirendjét, Helyi Nevelési Programját, valamint Intézményi Minőségirányítási Programját.

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete Murony Község 2011. szeptember 1-i Községi Intézményi Társulásokhoz való csatlakozását követően a Mezőberényi Kistérségi Általános Iskola engedélyezett dolgozói létszámát, álláshely számát 2011. 09. 01-től 12 fővel megemeli,

(folytatás a 3. oldalon)

(folytatás a 2. oldalról)

A képviselő-testület Mezőberény Város 2011. évi költségvetését érintően az alábbi létszámszökkentésről, álláshely megszüntetésekről döntött: Mezőberényi Kistérségi Általános Iskola: 3 fő (ebből 2 fő Murony, 1 fő Mezőberény). Mezőberény Város Önkormányzata költségvetési szerveinél és a Polgármesteri Hivatalnál a létszámszökkentéssel érintett álláshelyen foglalkoztatottak foglalkoztatására nincs lehetőség, végzettségüknek, képzettségüknek megfelelő álláshely nem áll rendelkezésre.

Módosították Mezőberény Város Önkormányzata 2011. évi **költségvetéséről** szóló rendeletét.

A képviselő-testület a 2011. évi költségvetés bevételeit 5.938.855.000 Ft előirányzattal, 3.813.156.000 Ft teljesítéssel, kiadásait 5.938.855.000 Ft előirányzattal, 2.345.920.000 Ft teljesítéssel, az egyenleget 1.467.236.000 Ft-tal jóváhagyta, és a 2011. évi költségvetés alapján a 2011. I. félévi gazdálkodásról szóló beszámolót elfogadta.

Módosításra került a **gyermekvédelem** helyi rendszeréről szóló önkormányzati rendelet.

A képviselő-testület tagjai támogatták a Békéscsaba és Körményke Közbiztonságért Közalapítvány megszüntetését. Az alapítók a megszűnő közalapítvány vagyonát a Békéscsabai Rendőrkapitányság részére közbiztonsági feladatok céljára adják át.

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete Fekete József (5650 Mezőberény, Békési út 19/A.) intézményvezető közalkalmazotti jogviszonyát – kérésére – közös megegyezéssel 2011. augusztus 31. napjával megszüntette. A képviselő-testület a mezőberényi Városi Községüzemeltető Intézmény igazgatói (magasabb vezetői) állására pályázatot írt ki. A mezőberényi Városi Községüzemeltető Intézmény vezetői feladatainak ellátásával, a vezető állásra kiírt pályázat eredményes lezárásáig **Kerekes Lászlót**, az intézmény közalkalmazottját **bizta meg** 2011. szeptember 1. napjától.

Az önkormányzat az „Új Világ” Közhasznú Egyesület helyiség biztosítási kérelmét – a használat konkrét céljának ismerete hiányában – támogatni nem tudta.

Döntés született arról, hogy a Deák Ferenc utca 5-7. sz. alatti ingatlan **bérleti szerződését** a jogilag megszűnő Mezőberényi Omega Gyűlekezettől a Tízváros Alapítványra változatlan feltételekkel engedményezi a képviselő-testület azzal, hogy az új bérlet számára is 2017. június 30. napjáig adja használatba.

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete nem kíván a Magyar Nemzetország Békés Megyei Szervezetének tagja lenni.

A képviselő-testület a Körösök Völgye Vidékfejlesztési Egyesület alapításáról szóló előterjesztést megtárgyalta, az Egyesület alapszabálytervezetét megismerte, az abban foglaltakkal egyetértett. A testület úgy döntött, hogy alapító tagként részt vesz a Körösök Völgye Vidékfejlesztési Egyesület megalakításában. Felhatalmazta a polgármestert a szükséges eljárásokban való részvételre és Mezőberény Város Önkormányzatának képviseletére.

Mezőberény Város Önkormányzata a Mezőberényi Cigány Kisebbségi Önkormányzat kérelmét támogatta, és pályázatot nyújt be a TÁMOP 1.1.2 pályázat keretében 2011. október 1-től 1 évre **cigány kisebbségi referens** foglalkoztatására. A képviselő-testület a pályázati foglalkoztatáshoz a szükséges önerőt, melynek összege 764.032 Ft, a 2011. évi költségvetés általános tartaléka terhére biztosítja. Felhatalmazta Siklósi István polgármestert, hogy a pályázat benyújtásával, valamint a cigány kisebbségi referens személyének kiválasztásával kapcsolatos intézkedéseket megtegye.

A testület úgy határozott, hogy a Mezőberényi Református Egyházközség részére a **református templom tornyának felújításához** 800.000 Ft támogatást biztosít.

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete úgy döntött, hogy a Polgármesteri Hivatal számára egy **új személygépkocsi vásárlását** rendeli el. Felhatalmazta a polgármestert, hogy a vásárlást maximum 5.000.000 Ft összegig bonyolítsa le.

Elfogadásra került a városi **elismerések alapításáról és adományozásuk rendjéről szóló rendelet-tervezet**.

Módosították a pénzbeli és természetbeni szociális ellátásokról szóló önkormányzati rendeletet.

A képviselő-testület a Békés Megye Területrendezési tervéről szóló rendelet módosításához készített főépítési és építéshatósági véleményt elfogadta és azt továbbítja a Békés Megyei Önkormányzat felé.

A testület felkérte az Oktatási és Kulturális Bizottságot, hogy a Mezőberényi Football Clubot a **sport támogatások tartalék alapja** terhére támogassa.

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete felhatalmazta Siklósi István polgármestert, hogy a Békés Megyei Vízművek Zrt-vel a Mezőberény **Ívóvízhálózati rekonstrukciós munkák** elvégzése tárgyában a vállalkozási szerződést maximum bruttó 8.806.442 Ft összeghatárig, illetve a Mezőberényi szennyvízhálózati rekonstrukciós munkák elvégzése tárgyában a vállalkozási szerződést maximum bruttó 11.804.141 Ft összeghatárig kösse meg. A testület felkérte Siklósi István polgármestert, hogy a vállalkozási szerződésekkel érintett munkák tekintetében műszaki tartalmi változás vagy árváltozásból adódó kiviteli többlet költség esetén a képviselő-testületet előterjesztés formájában tájékoztassa újratárgyalás céljából.

A **Berényi Kábel-Tv Szövetkezet – SzűcsNet Kft. szolgáltató váltással kapcsolatos** napirendi pontot illetően a képviselő-testület felkérte Siklósi István polgármestert, hogy folytasson tárgyalásokat az üzemeltetővel, és annak eredménye alapján terjessze elő az új megállapodás tervezetét legkésőbb a képviselő-testület 2011. október havi ülésére, addig a jelenleg érvényben lévő megállapodáson ne változtasson.

A nyílt ülés végeztével zárt ülésen folytatta munkáját a testület, melyen személyiségi jogot, illetve üzleti érdeket érintő vagyoni ügyek megtárgyalására került sor.

A következő testületi ülés időpontja 2011. szeptember 26.

Jakab Krisztina

Tisztelt Mezőberény város lakosai, vendéglátósai, civil szervezetek, egyesületek, intézmények!

A Mezőberény Város és Környéke Mozgáskorlátozottainak Egyesülete kéréssel fordul önökhöz.

Beteg, sérült gyerekek részére még mindig tart a műanyag kupakok gyűjtése, melyet az egyesület irodájában, a Békési út 3. sz. alatt lehet leadni. Kérjük Önöket, hogy amennyiben módjuk és lehetőségük van rá, tegyék félre a kupakokat és ne dobják ki. Hiszen tudják, ami az egyik embernek szemét, az még a másinak segítség is lehet!

Többszörösen is tud segíteni aki gyűjti a kupakokat, mivel így nem szennyezi a környezetét, és egyben egy jótékony feladatot végez.

Köszönettel: Az Egyesület Vezetősége

KOMFORT ABC

Szeptemberi akció!

Delikát 8 ételizesítő 75+15g	129,-	(1433,-/kg)
Energiaital Silver 1,5L	159,-	(106,-/L)
Porcukor 500g	179,-	(358,-/kg)
Kockacukor 500g	199,-	(398,-/kg)
Fanta Narancs üdítő visszaváltós 2L	199,-	+65,-üveg
Rizs „B” Rizbo 1kg	209,-	
Knorr tyúkhúsleves kocka (12+4) 160g	339,-	(2094,-/kg)
Eduscho Hosszú őrlött kávé 250g	349,-	(1396,-/kg)
Nescafé Classic inst. kávé 3in1 10x17,5g	399,-	(2280,-/kg)
Napraforgó étolaj „Napfény íze” 1L	399,-	

Amíg a készlet tart!

Mezőberény, Kodály Z. út 2.

www.komfortabc.hu

Közfoglalkoztatási mintaprojektek - Startmunka

Erdős Norbert kormány megbízott javaslatára indul a program két kistérségben

Új típusú közfoglalkoztatási mintaprojektek indulnak szeptember elsejével Békés megyében. Erdős Norbert, a Békés Megyei Kormányhivatal kormány-megbízottja javaslata alapján a Belügyminisztérium döntött úgy, hogy a minta-programok a szarvasi kistérség nyolc, a békési kistérség kilenc településén kezdődjenek. A két kistérség tapasztalatai alapján valamennyi kistérség számára lehetőség nyílik az új típusú közfoglalkoztatási programokban való részvételre.

A mintaprogramok különféle tevékenységeket és területeket ölelnek fel. Az agrárszférában azt akarják elérni, hogy a megtermelt gyümölcs és zöldség biztosítsa az önkormányzati intézmények ellátását. Ha többlet keletkezik, legyen lehetőség a mezőgazdasági termékek feldolgozására, értékesítésére.

Az úgynevezett kazánprogram célja, hogy a drága gázt valamely alternatív fűtési móddal váltsák ki. A fűtőanyagot helyben szeretnék biztosítani, amit aztán új, vegyes tüzelésű kazánokban égetnének el.

A településeket és a mezőgazdasági területeket fenyegető belvizek kialakulását tudatosan megtervezett munkavégzéssel előzik meg. A belvízelvezető árkok kiásását és rendszeres karbantartását szintén a projekt részévé tették. Rendbe teszik a mezőgazdasági földutakat, amivel megoldják az agrártelepek bekötését a közúti hálózatba, így segítve elő a termények biztonságos szállítását. A közúthálózat javítása elodázhatalan feladat, lett légyen szó állami vagy önkormányzati fenntartású útról. Ezek karbantartása, környezetük ápolása legalább úgy megkívánja az emberi erőt, mint a gépit.

A közfoglalkoztatási mintaprojekt keretében felszámolják az illegális hulladéklerakó helyeket, a további ilyenek létrehozását pedig megelőzik. Így tisztítják meg a községeket és a városokat, ezek külterületét, fenntartják az ápolt környezetet. A téli munka sem álom már, hanem a terv szerves része, hiszen érintetteknek folyamatos munkavégzésre, biztos megélhetésre van szükségük.

A kistérségi programokon túl „Startmunka” elnevezéssel országos programok is beindulnak szeptember elsejével – tájékoztatott Erdős Norbert kormány-megbízott. – Ezek Békés megye több kistérségében is munkalehetőséget biztosítanak a hátrányos helyzetű munkavállalói csoportok számára. Több mint kétszáz, elsősorban roma származású munkavállaló kap lehetőséget a vízgazdálkodási társulatok által szervezett belvízvédelmi feladatok ellátásában. A Békés Megyei Rendőr-főkapitányság irányításával közel száz álláskereső részvételével kezdődik a román-magyar határszakaszon az úgynevezett határyiladék meg-tisztítása.

Minden, amit a népszámlálásról tudni kell

Mikor tartják a népszámlálást?

A 2011. évi népszámlálásra október 1. és 31. között kerül sor. Ez a teljes körű lakás- és személyösszeírás azonban egy meghatározott „eszméi időpontra”, vonatkozóan készíti állapotfelmérést.

Ki mindenkit, mi mindent számolnak meg?

Az eszméi időpontra vonatkozóan Magyarország területén számba vesznek minden lakást és minden itt élő természetes személyt. Ez vonatkozik mind-azokra a magyar állampolgárookra, akik az ország területén életvitelszerűen élnek.

Mi a népszámlálás feladata?

A népszámlálás az egyedüli teljes körű statisztikai adatgyűjtés, amely egy adott időpontra vonatkozóan számba veszi az ország valamennyi lakosát és lakását, és átfogó képet nyújt az ország, a társadalom valós állapotáról, változásairól. A népszámlálás feladata, hogy ezeket az adatokat rendszeres időközönként (10 évenként) összegyűjtse és – összesített formában – nyilvánosságra hozza, hogy az információk mindenki számára hasznosíthatók legyenek.

Mire jó a népszámlálás?

A népszámlálás adatai megbízható alapot adnak az országos szintű gazdasági, szociális és területfejlesztési döntésekhez. **Az adatszolgáltatók 3 főle lehetőség közül választhatnak:** 1. interneten keresztül maguk válaszolhatnak a kérdésekre, 2. esetleg egy papír kérdőívet töltenek ki maguk, vagy 3. a számlálóbiztos közreműködésével adják meg a válaszokat. **(az OPSKK Könyvtárában lehetőség lesz az internetes adatlap kitöltésére).**

www.nepszamlalas.gov.hu

FELHÍVÁS

Az OPSKK muzeális gyűjteménye, és a Mezőberényi Helytörténeti és Tájvédelmi Egyesület számos dokumentummal bír településünk múltjára vonatkozóan. Azonban biztosak vagyunk abban, hogy ez csak töredéke annak, amennyivel a lakosság rendelkezik. Ezért szeretnénk arra kérni a tisztelt mezőberényi lakosokat, hogy akinek ilyen régi dokumentumok vannak a birtokában, és azokat rövid időre egyesületünknek, és a gyűjteménynek „kölsön adná”, juttassa el hozzánk, vagy jelezze munkatársainknak. Az eredeti dokumentumokat a tulajdonosok nagyon rövid időn belül visszakapnák, ugyanis azokról csupán számítógépes másolatot készítünk. Számunkra minden olyan dolog rendkívül fontos és értékes, ami Mezőberény múltjára és a lakosság életére vonatkozik. Első sorban az 1970 előtti időszak dokumentálása lenne lényeges, mert az annál későbbi időkről – a mához közeledve – már egyre több dokumentummal rendelkezünk. Azonban az időben távolodva nyilván egyre szegényesebb a rendelkezésünkre álló anyag. Régi okmányok (bibliák, igazolványok, cselédkönyvek, bizonyítványok), bármilyen egyéb írásos dokumentum (számlák, szerződések, meghívók) ugyanúgy érdekelnének bennünket, mint a régi képeslapok és fényképfelvételek. Azok a fotók különösen értékesek számunkra, amelyek korabeli települési eseményeket (vásár, hetipiac, körmenet, felvonulás, stb.), illetve régi, akár ma már nem létező épületeket, utcacsületeket, majorságokat, tanyákat, iskolákat ábrázolnak. De különlegesen volna a családi eseményeken (esküvő, keresztlő, szüret, kirándulás, stb.) készült felvételek, vagy a személyeket ábrázoló fényképek (iskolai vagy bármilyen egyéb csoportkép, zenekarok, színjátszó csoportok, családi fotók, baráti összejövetelek, portrék, versenyek, stb.) is. Ha valakinek ilyenek vannak a birtokában, vagy a családjában, rokonságában levő személyek tulajdonában, kérjük, segítsenek, adják le ezeket a dokumentumokat, képeket nyitva tartási időben, a Muzeális gyűjteményben (Fő út 1-3.), a szükséges adatokkal (tulajdonos neve, esemény helye, ideje stb.) ellátva. A dokumentumok bizonyosan visszakérülnek a tulajdonosokhoz, és semmiféle károsodást nem szenvednek, igény szerint a digitalizált változatból is adunk 1-1 példányt. Amennyiben valaki szeretne segíteni, de nem akarja a számára értékes iratokat, fotókat, képeslapokat a kezéből még rövid időre sem kiadni, akár a helyszínen is megvárhatja a másolat elkészítését, az itt hagyott dokumentumokról pedig átvételi elismervényt adunk. Ha valaki nem tudja hozzánk eljuttatni az anyagot, munkatársunk előzetes egyeztetés után elmegy érte, majd a másolat elkészítése után visszaviszi azt a tulajdonosnak.

Elérhetőségeink, amelyeken jelentkezhetnek, az alábbiak:

Csete Gyula / 20-2643556, csetegyula@gmail.com

Henger Péter / 30-9839233, peterhenger@gmail.com

Körösi Mihály / 20-8038267, mihalykorosi@gmail.com

Valamint személyesen a muzeális gyűjteményben, nyitva tartási időben. Felajánlásait, segítségüket előre is köszönjük!

Csete Gyula
Henger Péter

„Akit igazán szeretünk annak az elvesztése, fáj igazán.
A gyász és a fájdalom kéz a kézben jár!”

Megemlékezés

PATAKI ANDRÁS ZOLTÁN
(volt Madarász utcai lakos)

halálának első évfordulóján
szeretettel gondol rá
nővére és családja



Augusztus hónapban eltávoztak közülünk:

Varga Sándorné Kumár Julianna (1927) Mb.,
Varga Sándor (1945) Mb.

PROGRAMAJÁNLÓ



„Ha ma kihagyod az esti mesét, holnap már lehet, hogy nem is kéri.”

MESÉLJ NEKEM!

CÍMŰ PROGRAMSOROZAT A MEZŐBERÉNYI KÖNYVTÁRBAN

A Könyvtárpártoló Alapítvány és az OPSKK Könyvtára szeretettel várja az ovisokat, kisiskolásokat alábbi programjára:

2011. szeptember 16-án 16 órától
IVÁNYI DALMA
 a Pécs válogatott kosárlabdázója mondja el kedves meséjét a gyerekeknek.

Ezt követően 18 órára várjuk a felnőtteket az Iványi Dalmával szervezett beszélgetésre.

Kérdéseit előzetesen Ön is felteheti az OPSKK Könyvtára honlapján.

Szponzoraink: Ecseti György, Fornetti látványpékség, Mezőberény; Várfalvi Erzsébet, nyugalmazott mezőberényi könyvtárigazgató, Sopron; Mezőberény Város Önkormányzata; Familiatészta Kft, Mezőberény; Tópart Vendéglő, Mezőberény; Berényi Textil Kft, Mezőberény; Kovács István és Schaffer Ágnes kistermelők, Mezőberény; Báró Harruckern Gyulai Pálinka Manufaktúra Kft, Gyula; Békés Megyei Tudásház és Könyvtár, Békéscsaba; Szokola és Társai Kft, Mezőberény; Furtai Mária vállalkozó, Mezőberény; Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet, Gyomaendrőd

Az OPS Kulturális Központ szeptemberi programajánlója

- * **8-án 8-11 óráig Véradás** az OPSKK Művelődési Központjában
- * **10-én 9-15 óra Baba-és gyermekruha börze** a Művelődési Központban. Információ és asztalfoglalás Bartó Róbertnél vagy 06/66-515-552-es telefonszámon
- * **16-án Mesélj nekem: Iványi Dalma mond mesét** a gyerekeknek a könyvtárban
- * **16-án 16 óra Életvezetési ismeretek** TÁMOP pályázat előadás sorozata indul a Művelődési Központban
- * **17-én Kulturális Örökség Napja:** családi nap a gyűjteményben
- * **19. - október 3. Zöldülj! Fordulj!** - környezettudatos mobilkiállítás és foglalkoztató az OPSKK „Madarak háza” Látogatóközpontban
- * **29-én 17 óra Múzeumi esték:** Kugler József előadása
- * **30-án 15 óra Mesetarisznya** az OPSKK Könyvtárban
- * Program előzetes: **október 2-án Kulturális turizmus: autóbusszos kirándulás a Tisza-árterület arborétumba** -Szelekovszky Lászlóval

Az OPSKK Muzeális Gyűjteményben kapható,
 illetve előjegyezhető

a Mezőberény Házszám- és Névjegyzéke 1930.
 és Hentz Lajos: Mezőberényi Vőfélykönyvek 1980.
 című kiadvány.

A „Leg a láb” Alapfokú Művészetoktatási Intézmény

felvett hirdetés óvodás és általános iskolás
 gyerekek részére néptánc tanszakra.



Jelentkezni személyesen lehet
 A 2011. Szeptember 8-án (csütörtökön) 17 ÓRÁKOR
 A VOLT LIGET ÚTI ÓVODA TÁNCOS TERMÉBEN
 TARTANDÓ SZÜLŐI ÉRTEKEZLETEN.

Érdeklődni a 06-30-426-70-60-as telefonszámon lehet.

I. MEZŐBERÉNYI TÖLTÖTTKÁPOSZTA FESZTIVÁL

2011. szeptember 17-én A VÁROSI LIGETBEN

A város civil szervezeteinek összefogásával, és az OPSKK támogatásával első alkalommal kerül megrendezésre a Töltöttkáposzta Fesztivál a Baráti Egylet Mezőberényért Egyesület szervezésében.

A Fesztivál fővédnöke: Siklósi István polgármester.

Hogy miért éppen töltöttkáposzta? Azért, mert a Kárpát-medencében élő soknemzetiségű népességnek évszázadok óta kedvenc eledele, és napjainkban is jeles helye van az étkek sorában. A különböző népcsoportok eltérő ízvilága városunkban is különböző készítési módokat eredményezett. Az elődöktől örökölt hagyományok bemutatására kiváló alkalom a fesztivál, ami egyben főzési verseny, egyszersmind hagyományteremtés is.

A gasztronómiai eseményt kulturális program kíséri, kellemes szórakozást nyújtva a jelenlévőknek.

Program: 8 órától főzés a ligetben a résztvevőknek kisorsolt helyeken, 12 órától ebéd, kóstolás, zsűrizés, 13 órakor eredményhirdetés, díjak, emléklapok átadása.

A délután folyamán: szórakoztató műsor a színpadon

Fellépnek: Berényi Népdalkör, Szlovák Pávakör, Német Hagyományápoló Egyesület táncsoportja, „Leg a láb” AMI növendékei, Mezőberényi Mazsorett Csoportok

Eddig húsznál több szervezet, csoport jelentkezett a főzésre, de további „hagyományápolók” (szervezetek, csoportok, családok, alkalmi társulások, egyéni versenyzők) jelentkezését is elfogadjuk 2011. szeptember 15-éig a program felelősnél; aki további információkkal is szolgál: Csók Imréné, telefonszáma: 06-20/938-9165 Tisztelettel hívjuk és várjuk a hagyományok, a hagyományteremtés iránt érdeklődőket!

Baráti Egylet Mezőberényért Egyesület

Újra indul a Színházi Estek előadás sorozata!

1. **Pierre Barillet-Jean Pierre Grédy: A kaktusz virága** (zenés vígjáték 2 részben) Előadás ideje: 2011. október 21.
2. **Ray Cooney: Páratlan páros** (bohózat 2 felvonásban) Előadás ideje: 2012. január 21.
3. **Ábrahám Pál: Bál a Savoyban** (jazzoperett 2 felvonásban) Előadás ideje: 2012. április 20.

A három előadásra bérletek igényelhetők, válthatók 6000.-Ft-os áron! A bérletek megvásárlásához fizetési könnyítést tudunk biztosítani!

Információ kérhető: OPS Kulturális Központban az 515-552 telefonszámon vagy Bartó Róbertnél a 06/20-4243-944 számon.

(folytatás az első oldalról: BERÉNYI NAPOK 2011.)



Ismerjük a magyar-csehszlovák lakosságcsere-egyezmény történelmi vonatkozásait. Az 1946. februárjában megkötött egyezmény a magyarországi szlovákok számára önkéntes átköltözési lehetőséget biztosított, míg a felvidéki (Szlovákia területén élő) magyarok esetében pedig kényszerkitelepítést jelentett, Magyarországra elsősorban Mezőberénybe, Medgyesegyházra és Pitvarosra. Ennek ismeretében nehéz jól kérdést feltenni arról, 2011-ben milyen elgondolásból kötetett meg a testvérvárosi kapcsolat. Tóth Imrével, Gúta város volt polgármesterével, és Horváth Árpáddal, Gúta város jelenlegi polgármesterével beszélgettem az elmúlt 10 évről.

Tóth Imre: A két közösség látogatta egymást, ezen ismert okokból. A '80-as években már volt találkozás a berényiekkel, már akkor felmerült az ötlet, próbáljunk meg testvérvárosi kapcsolatot felvenni az említett településekkel. 1997-ben, amikor a 30. évfordulót ünnepeltük, Pitvaros, Medgyesegyháza, Mezőberény polgármestereit meghívtam városunkba. Megkerestem Cservenák Pál Miklóst is, aki vel már gyerekkorunkból ismertük egymást, hiszen ők többször is jártak látogatásban Gútán a rokonaiknál. Az 1997-2011 közötti beszélgetések, 2011-ben a szerződés megkötését eredményezték. Célunk az volt, hogy próbáljunk egymás javára fordítani a tapasztalatainkat, az iskolák, a sport terén, majd a vállalkozások területére is kibővíve. Köszönet Cservenák Pál Miklósnak, hogy megszülethetett ez a kapcsolat. Az elmúlt évek alatt sokat tanultunk egymástól. Mezőberényben sok változás történt, ami a két város kapcsolatának is köszönhető. A szlovák, és a mezőberényi kulturális csoportok mellett sok új családi, baráti kapcsolat is alakult. Az évenkénti találkozások pedig ápolják ezeket. Örülök, hogy nem szakadt meg ez a kapcsolat, sőt, elmélyült.

Horváth Árpád: Igen, ismerjük a történelmi előzményeket, mindig kihangsúlyozom, hogy nem új ez a kapcsolat. A szó legszorosabb értelmében is testvérváros Mezőberény és Gúta, testvérek élnek itt és ott. Eltelt több, mint 60 év, a sebeket állandóan feltépni nem szabad, de az emlékezés fontos, nem szabad hagyni, hogy feledésbe merüljenek.

- Hogyan ítélik meg a városokban élő magyar és szlovák kapcsolatokat, a lakosság együttműködését?

Tóth Imre: Szlovákiában meg vannak a magyar nemzetiség jogai, nem voltak surlódások. Később kerültek felszínre problémák. Gútán 83% magyar ajkú lakosság, de nem látom, hogy a mindennapi életben ez problémát okozna. Téves az információ, nem lehet a médiában lehangzottakból következtetni, ez nem jó út, ez nem vezet eredményre.

Horváth Árpád: A kiköltözött szlovákok és kitelepített magyarok fogalma beépült a köztudatba. Ők és leszármazottaik pontosan ismerik az utcákat, az ünnepeket, a mai eseményeket, a kulturális, művészeti, de a történelmi, gazdasági értékeket, hagyományokat is. A hétköznapi életben nem érződik a negatív történelmi háttérből semmi.



- „A világ körülöttünk” címmel nyílt - Mezőberényben - kiállítás Szabó László, gútai fotós munkáiból. Milyen a világ körülöttünk?

Tóth Imre: Milyen a világ? Változik, de nem a legjobb színben látom. Veszélyes megnyilvánulások vannak, amik nem a demokráciát erősítik. Össze kellene fogni a EU-nak, ésszerűen kellene cselekedni, hogy azt a színvonalat amit már elértünk, tartani tudjuk. Ehhez nekünk is hozzá kell tenni, magyaroknak és szlovákoknak egyaránt. Közös erővel, és a többséggel meg kell értetni, hogy segíteni kell a leszakadó rétegeket, életszínvonalukat emelni kell, mert nekünk is így lesz jobb.

Horváth Árpád: A fotók olyan pillanatokat örökítenek meg, - a világ apró csodáira mutatnak rá -, melyek előtt a hétköznapi életben elmegyünk. Ő nyitott szemmel jár a világban. Szabó László alkotásai megörökítik a hétköznapi témákat, a múlt motívumait, az élet és az elmúlás pillanatait, de szívesen fényképezi a természetet is. Fontos ez azért is, mert ebben a világban, amikor leginkább virtuális világban élnek az emberek.

- Hogyan foglalnák össze tapasztalataikat?

Tóth Imre: Gratulálok a város fejlődéséhez, például a bölcsődéhez. Maradjon ez a kapcsolat olyan, amilyen most, és tovább kell folytatni, ki kell aknázni a lehetőségeket. Sok sikert kívánok az új testületnek és természetesen az itt élő polgároknak.

Horváth Árpád: A távolság okozza, hogy nem tudjuk szorosabbra fűzni ezt a testvérvárosi kapcsolatot, pedig a lakosok száma, a mindennapi és nem mindennapi gondok, de a sikereink, örömeink is szinte ugyanazok a két városban. A települések közti kapcsolat megmaradását segíti a sok hasonló vonás. Kiemelhetném a munkahelyteremtés problémáját, az intézmények, egyesületek finanszírozását, a beruházásokat, felújítási terveket, vagy a leszakadó, hátrányos helyzetbe került emberek problémáira keresendő megoldást. Konkrét, leginkább látható kapcsolatok a protokollaris, a kulturális, a sport és a civil szervezetek között alakultak ki az elmúlt években. Például éppen a napokban voltak Gútán a berényi kézilabdások egy nemzetközi bajnokságon. Fontosnak tartom kiemelni a családi, emberi kapcsolatokat.

Kíváncsi vagyok, hogy fennmaradjon, működjön ez a kapcsolat. Törvényszerűen a közös történelmi múlt az, ami összeköti a két várost, és összeköti az, hogy haza jönnek Gútáról, és haza mennek Gútra.

VÁROSI ASZTALITENISZ VERSENY

Nők egyéni versenye (4 induló) - helyezések: 1. Krizsán Anikó / Mezőberény, 2., Pintérné Szűcs Éva / Mezőberény, 3. Katona Martina / Hódmezővásárhely, 4. Kósa Erika / Mezőberény

Férfiak egyéni versenye (13 induló) - helyezések: 1. Jámbor Zoltán / Mezőberény, 2. Bácsi Bernát / Hódmezővásárhely, Mezőberényből elszámozott, 3. Krizsán Anikó / Mezőberény, 4. Kozma Géza / Mezőberény

A verseny négy asztalon folyt és 36 mérkőzés után alakult ki az eredmény.

(folytatás a 7. oldalon)

(folytatás a 6. oldalról)



A testvérvárosi kapcsolat a jövő felé tekint - Karl-Heinz Holtwisch, Gronau polgármesterének ünnepi köszöntőjéből részlet: „A testvérvárosi szerződést Gronau és Mezőberény között hivatalosan 1991 áprilisában írták alá. De a tulajdonképpeni kapcsolat már sokkal korábban kezdődött. Az első gronau vendégek már 1987 nyarán ellátogattak a magyar városba. Majd egyre inkább megszilárdultak a szálak. Ma a testvérvárosi kapcsolat hozzátartozik a városigazgatás hétköznapijaihoz. Kölcsönös látogatások, kölcsönös vélemény- és tapasztalatcserék, - mindennek helye van a naptárakban mindkét oldalon. Aki nyitott aziránt, hogyan látnak más szokásokon és hagyományokon felnőtt emberek dolgokat, az rengeteget tanulhat. Akit foglalkoztat az, hogy más országokban hogyan oldják meg emberek hétköznapi problémáikat, annak szélesedik a látóköre. A megszerzett ismeretek átadása, közös vagy ellentétes tapasztalatokról való vita, különböző nézetek egymással történő összevetése épít, és új ajtókat nyit új megoldások felé. Mindez nemcsak a Gronau és Mezőberény közötti testvérvárosi kapcsolatra vonatkozik, hanem mindegyikre, ahol rendszeresen ápolják a kapcsolatokat és a fennálló különbségeket lehetőségeként fogják fel. Itt szeretném köszönteni a többi testvérváros képviselőit Szlovákiából, Romániából, Szerbiából és Németországból, akik az immáron hagyományos Berényi Napokra érkeztek Magyarországra.

Tisztelt Hölgyeim és Uraim, minden testvérvárosi kapcsolat a jövő felé tekint. Ezért a jövő reménységeire, a mai ifjúságra van utalva. Boldog vagyok, hogy a testvérvárosi kapcsolat ezen a téren is lehetőségeket kínál, különösen a fiatalság számára. Ennek egyik ideális motorja az ifjúsági tábor. Múlt hónap végén volt alkalmam 10 magyar fiatalot köszönteni, akik egy héten át gronau fiatalokkal egyetemben ismerkedtek városunkkal és egymással. Az évenkénti diákcsera-akciók a Werner von Siemens Gimnáziummal és a kétévente megrendezésre kerülő szünidei programok nyújtanak további lehetőséget egymás megismerésére. Ezekből barátságok szövődnek, és így a híd Gronau és Mezőberény között a jövő számára is biztosított.”



A Baráti Egylet Mezőberényért Egyesület megalakulásának 25. évfordulójáról emlékeztek meg – baráti körben –, együtt az egyesület tagságával az elszármazottak budapesti és szegedi baráti köreinek és a mezőberényi civil szervezeteknek megjelent képviselői. (Nagy Ferenc elnök köszöntő beszéde a www.mezobereny.hu honlapon teljes terjedelmében olvasható).



A Szlovák Mamicska Konyhában négy üstben főtt a tarhonya kolbásszal és szalonnával. A vendég települések káposztás lángost (Elek), pámacsücskét (Nagybánhegyes), csörögét (Medgyesegyháza) sütöttek.

A XV. Berényi Napok keretében, vasárnap délelőtt a városi ligetben tartandó, pörköltfőzőversenyen 14 csapat vett részt! A berénybe érkező vendégeink is bekapcsolódtak a jó hangulatban főző csapatokhoz, és együtt fogyasztották el a bográcsban készült ebédet.

A győztes csapatok: I. helyezett: Motorosok Baráti Köre Mezőberényi Egyesülete, II. helyezett: Sörivők csapata, III. helyezett: Fogjunk Össze Közhazsnú Egyesület



A Berényi Napok egyik programja a kutyasuli bemutatója és a kutyaszépségverseny volt. Szép számú közönség előtt mutatkoztak be a gazdik által nevezett kutyusok. Nehéz volt a zsűri dolga, amikor is a gyönyörködés után a kistestű- és nagytestű kutya kategóriában ki kellett választani az első három helyezettet. Végül is az első helyezett egy simaszőrű tacskó, a 2. egy bison hawaneze, a 3. egy szálkásszőrű tacskó lett, illetve az első helyen a dobermann (a közönségdíjat is ő nyerte el – a felvételen gazdájával látható), a 2. helyen a kanári szigeteki juhászkutya, a 3. helyen egy skóti juhász végzett.

A szervező, Zahorán Béla elkötelezett, és szívvel lélekkel irányítja a berényi kutyasulit. Ezt bizonyították

is a bemutatón a kutyák és gazdáik, miközben ízelítőt láthatott a közönség az ott tanultakból. Nem titkolt szándékuk, hogy a régi – '80-as évekbeli – „kutyás életet” szeretnék újraéleszteni Mezőberényben. Beszélgetésünk során kiderült, azzal, hogy a gazdák kutyájukat hétvégenként, heti rendszerességgel hordják a kutyasuliba, megkönnyítik a hétköznapi együttélésüket, erősítik a gazdi és a kutya kapcsolatát. A kutyák engedelmességet tanulnak, így bárhová elvihetők, nem fognak galibát okozni, őrző-védő feladatokat tanulnak meg, örömmel. Ezen kívül felkészítik a kiállításra készülő kutyákat és gazdáikat a megméretetésre.

Jelenleg 10 kutya tanul a berényi kutyasuliban.

Jelentkezni a következő telefonszámon lehet - Zahorán Béla: 30/5061011

(folytatás a 7. oldalról)

A nemzetközi edzői találkozók rendezvényein érezhető volt, a vendégek, a gyerekek, a szervezők jól érezték magukat, szívesen beszélgettek. A két kiváló szakembert, Piller Sándort, a BMLSZ örökös tiszteletbeli elnökét és Tóth Márton, az MLSZ békés megyei instruktort kértem, mondják el véleményüket - sok éves szakmai- és élettapasztalattal a hátuk mögött -, milyen különbséget látnak a „rég” és a mai foci játék között?

Piller Sándor: Szerencsés voltam, mert láthattam, amikor az Aranycsapat tagjai egymás ellen is játszottak. Látványos volt, sok mozgással, ötletes, gyors passzokkal, kiszámíthatatlanságra játszottak. Sokrétűek, labdarúgó művészek voltak. Teltházak előtt folytak a meccsek, ez motiválta őket. Vezéregyenísége volt Puskás, aki kézben tartotta a csapatot. Példaértékű volt a magatartásuk, küzdőképességük, az egymás iránti szeretetük, a jó közösség... és sorolhatnám. Az Aranycsapat! Nagyon ritka, hogy 11 kiváló játékos így jöjjön össze!

Technikai felkészültség szempontjából fontos volt, mi, akkor sok-sok órát töltöttünk a labdarúgással. Gyermekkorban mindannyian egymástól is tanultunk, a vásártéren fociztunk iskola után. Megtanultunk becsületesen, fegyelmezetten játszani. Hányan? Hány órát töltenek ma a fiatalok a focival? Az egyesületi nevelés, a kiváló nevelők feladata, hogy a fizikai és a mentális felkészítés együtt eredményezzen jó közösséget, jól felkészült játékosokat tudjanak nevelni.

Tóth Márton: Akkoriban csak a foci volt a kiemelkedési lehetőség. Reggeltől estig fociztunk. A labdával eltöltött idő mindig kevés volt, edzés után is kint maradtunk a pályán, akkor úgy kellett minket bezavarni az öltözőbe. Ma a zene, a számítógép „elrabolják” az időt. Bizonyos fokú alázat szükséges az eredményhez, ma ebből kevés van. Mindent alá kell rendelni a tevékenységnek, pihenni kell, alkohol, kimaradás ebbe nem fér bele.

- Mit üzennek a fiatal focistáknak?

Piller Sándor: A sport jellemformáló, olyan tulajdonságokat olt beléjük, mint például fegyelem, kitartás, reflex, ösztönösen, váratlan helyzeteket megoldó képesség, amit a mindennapokban is hasznosítani tudnak majd. Olyan életvitelt biztosít, ami megkülönbözteti őket. De ehhez kell a sport iránti szeretet! Legyen példakép! Az Aranycsapat óta eltelt 60 év, nem várhatjuk el, hogy ma is ők motiválják őket, nem lehet 60 éven keresztül az Aranycsapatból élni. Óázis volt, ma sivatag a magyar futball, nézzék, tanuljanak a külföldi példákban. Következetes, kemény munkával érhetik el céljukat.

Tóth Márton: Az a tapasztalat, hogy amikor fiatalon odakerülnek - tehetségesen, kiváló eredményekkel - az élvonalba, élre akarnak állni, de az „öreg” leállítja őket. Aki nem áll be abba a sorba, hanem halad a saját útján, kökeményen tud küzdeni, abból lehet válogatott focista. Példaképre szükségük van. Azt kell mondanom, ma a holland, az angol, a német focisták technikai tudását csodálják! Szeressék a labdarúgást, minden szabad idejüket a foci kösse le, óriási alázattal!

- Mit tapasztaltak ma, hogyan élik meg a Mezőberényben folyó szakmai munkát?

Piller Sándor: A berényi utánpótlás nevelés szakemberei kiváló munkát végeznek, ezt ez a rendezvény is bizonyítja. A külföldi kapcsolatokkal tarkított találkozók, a fejlődés szempontjából is fontosak. A német szakemberek „előrebb járnak”, nem szégyen tanulni tőlük.

Tóth Márton: Mezőberényben az utánpótlás nevelés nagyszerű kezdeményezése az óvodás korban való kiválogatás, a tehetséges gyerekek megtalálása.

Örülök, hogy az első csapatban is a berényi játékosokat látom. Öröm, ha maradnak a megyében, ha az adófizetők pénzét a saját játékosokra költik. Szerethetővé úgy válnak, ha a saját városuk játékosai, saját városukért játszanak.

Csikó Zsolt, a Marosvásárhelyi Sportiskola igazgatója, labdarúgó edző, testnevelőtanár is vendége volt a rendezvénynek. Milyennek látja ő, aktív szakemberként ma az utánpótlás nevelést?

- Én a román focit és a magyar focit is nézem, mindkettő érdekel, és a külföldi mérkőzéseket is természetesen. Az a tapasztalatom, hogy nem is a gyerekekben van elsősorban a hiba, hanem a szülőknél, hiszen nem bízzák rá feltétel nélkül a szakemberre gyermekeiket. Nem nézik milyen edzésprogrammal dolgozik az edző, úgy érzik beleszólhatnak még a csapat összeállításába is. Nem értik meg, hogy sok munka kell az eredmények eléréséhez. Azonnali „világbanjokokat” szeretnének látni gyerekeikből. Ezekből a túlzott elvárásokból születik majd a kudarc. Hagyni kellene az edzőket dolgozni, hiszen ők a szakemberek, nekik van meg a szükséges végzettségük. A túlzott, eredménycentrikus utánpótlás nevelés káros következményekkel járhat. A fiatalokkal először meg kell szeretetni a játékot, minden gyakorlatot játékos formában kell elvégezni.

Csak dicsémi tudom a berényi szakembereket, akik a gyermek labdarúgó tornán nem hirdettek győztest, nem osztottak különdíjakat, mindenki kivétel nélkül emléklapot kapott.

Hazamegyek és a látottak alapján kollégáimmal hasonló tomát fogok szervezni.

A színvonalas edzői találkozók lebonyolításához csak gratulálni tudok a szervezőknek.



Jakab Péter, BMLSZ edzői bizottságának elnöke hogyan értékelte a rendezvényt?

- A kezdeményezés kitűnő! Hosszú évek óta nem volt Békés megyének ilyen nivós labdarúgó konferenciája. Külön érdekesség, hogy 3 nemzet labdarúgásának problémáival szembesülhettek a résztvevők! Sok embert mozgott meg a találkozó, fontos volt, hogy neves szakembereket is meg lehetett szólítani (válogatott edző). Szerintem hagyományt kellene teremteni az edzői konferenciával, s talán össze lehetne kapcsolni egy nosztalgia mérkőzéssel (pl. magyar válogatott öregfiúk, Mezőberény, Német vendégek, Erdélyi válogatott). A szakmai konferenciára szükség van, de lehetséges, hogy a gyakorlat felé kellene jobban orientálódni! Például: román, német, magyar edzők bemutatói azonos edzéses módszerek témakörökben! Azután az elméleti oktatáson megvalósítani a különböző megközelítési módok megbeszélését, szakmai jogosultságát és a lehetséges változatok, variációk jövőbeli fejlesztési lehetőségeit és azok beépítését a nemzeti gyakorlatokba. A bővítés lehetősége is benne lehet a hagyományteremtésben, hiszen a berényi szlovákság külföldi képviselőinek meghívását is meg lehetne szervezni, a szlovák foci is hasonló helyzetben van mint a magyar, az ottani elképzeléseket is érdemes lehet megismerni!

- Az edzői fórumon több neves vendég is részt vett, akiket most nem volt alkalom megszólaltatni.

A hagyományoknak megfelelően, ebben az évben is augusztus 20-án zajlott az úszóverseny a Kálmán fürdőben. Ragyogó napsütésben, családias hangulatban, tizennégy versenyszámban mérték össze tudásukat a résztvevők. Kellemes színfoltja volt a délelőttnek, hogy a Mezőberényben tartózkodó német, és gútai vendégek is összemérték tudásukat a helyiekkel! A jó hangulatú versennyel megemlékeztek a résztvevők az elődökről, akik 75 évvel ezelőtt, 1936. szeptember 27-én alakították meg a Mezőberényi Úszó Egyesületet. Érdekesebb eredmények: **alsó tagozatos mell:** 1. Csizmadia Nóra, 2. Kotroczó Dóra, **5-6. osztály fiú mell:** 1. Szép Ábris, 2. Rónai Viktor, 3. Szűcs Levente, **Ifjúsági fiú mell:** 1. ifj. Kósa György, **Férfi mell:** 1. Kósa György, **Szenior férfi mell:** 1. Thomas Langbein (Németország), 2. Barna Márton, 3. Horváth Árpád (Gúta-Szlovákia), **Szenior női mell:** 1. Kőszegi Ilona, **5-6. o. fiú gyors:** 1. Szép Ábris, 2. Rónai Viktor, 3. Csicsely Adrián, **Férfi gyors:** 1. Szép Marcell, 2. Ifj. Kósa György, 3. Tóth Olivér, **Szenior férfi gyors:** 1. Barna Márton, 2. Kósa György, 3. Szilágyi Tibor, **5-6. o. fiú hát:** 1. Szép Ábris, 2. Rónai Viktor, 3. Szűcs Levente, **Férfi hát:** 1. Szép Marcell, 2. Tóth Olivér, 3. Barna Márton, **Férfi búvárúszás:** 1. Kósa György, 2. Horváth Árpád (Gúta), 3. Barna Márton és Thomas Langbein, **Férfi vegyesváltó:** 1. Thomas Langbein, Szép Marcell, Kósa György, ifj. Kósa György, **Férfi gyorsváltó:** 1. Ifj. Kósa György, Szép Marcell, J. Hollekamp, Nikolaus Meier.

Összeállította: Mezeiné Bátorfi Valéria

Foto: Vágvolgyi Mihály

**ZÖLDÜLJ!
FORDULJ!**



SZÉCHENYI TERV

szemléletformáló vándorkiállítás

a Körösök Völgyében

Mit jelent az újrapapír? Miért fontos a komposztálás? Létezik-e környezetbarát takarítás? Mit vásárol a tudatos vásárló? Hogyan csökken a háztartási hulladék?

Ezekre az aktuális kérdésekre keres választ az a kiállítás, amely a Körösök Völgye Natúrpark Egyesület által indított Zöldülj! Fordulj! komplex szemléletformáló programsorozat megvalósítása a Körösök Völgyében című projekt része. Egyesületünk öko-praktikákkal és játékokkal fűszerezett mobil kiállítása 2011 májusában indult útnak és 2012 tavaszáig a Körösök-völgye 12 településére látogat el. A rohanó hétköznapi közepette megállásra, gondolkodásra, tudatosságra ösztönzünk Földünk és közvetlen környezetünk fenntarthatósága érdekében.

A kiállítás várja azokat a családokat, iskolás és óvodás csoportokat, akiket érdekel a háztartások „zöld fordulatának” elindítása. Aki ellátogat a kiállításra praktikus ötleteket gyűjthet a tudatos vásárlással, a környezetbarát háztartással, a hulladékcsoökkentéssel, a komposztálással és az egészséges életmóddal kapcsolatban. Látogatóink építhetnek mini komposztteret, megismerhetik a komposztállatokat, készíthetnek újrapapírt, kézbe vehetnek környezetbarát tisztítószeret, és játékosan szelektálhatnak hulladékokat.

A kiállításról hazatérve, pedig nincs más teendő, mint átgondolni, mivel lehetne kezdeni a változtatást a háznál és a ház körül. Hiszen a változást elindíthatja egy tudatos szülő, egy nagyszülő vagy egy tájékozott gyermek ugyanúgy. Napjaink sürgető környezetvédelmi problémáira adhatunk választ közösen, ha lépésenként környezetbarát változásokat vezetünk be a háztartásunkban. Ez a kiállítás segít az elindulásban, ötleteket és tanácsokat ad a mindennapok zöldítéséhez.

A kiállítás 2 hétig ingyenesen látogatható a településen.

Mindenkit szeretettel várunk!

A kiállítás aktuális helyszíne, időpontja:

Mezőberény, „Madarak háza” Látogatóközpont

2011. szeptember 20. - október 3. 9-12 és 14-17 óráig

Tárlatvezetés bejelentkezett csoportok részére (T.: 515-553)

Partner: Mezőberényi Városszépítő és Városvédő Egyesület

Érdeklődni lehet: Fábián Zsolt

(OPS Kulturális Központ, Mezőberény, Fő út 6. Tel: 515-553)



Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujszechenyiterv.gov.hu
06 40 638 638



MAGYARORSZÁG MEGÚJUL



A projekt az Európai Unió támogatásával,
az Európai Regionális Fejlesztési Alap
társfinanszírozásával valósul meg.

HITÉLET

„9 Némelyeknek pedig, akik elbizakodtak magukban, hogy ők igazak, és a többieket semmibe sem vették, ezt a példázatot mondta: 10 Két ember ment fel a templomba imádkozni: az egyik farizeus és a másik vámszedő. 11 A farizeus megállva, így imádkozott magában: Isten, hálát adok neked, hogy nem vagyok olyan, mint egyéb emberek: rablók, becsstelenek, paráznák, vagy mint ez a vámszedő is. 12 Bőjtölök kétszer egy héten; tizedet adok mindenből, amit szerzek. 13 A vámszedő pedig távol állva, még a tekintetét sem akarta az égre emelni, hanem verte a mellét és így szólt: Isten, légy irgalmas nekem, bűnösnek. 14 Mondom nektek, ez megigazulva ment alá az ő házához, nem úgy, mint amaz. Mert mindenki, aki felmagasztalja magát, megaláztatik, és aki megalázza magát, felmagasztaltatik.”

Milyen vagyok én?!

A farizeus és a vámszedő.

Jézus az elbizakodott, maguk erejében, kegyességében bízó emberekre címezte példázatát. Szavainak egyoldalú magyarázata lenne, ha csak arról szólnánk, ilyen elvetemült ez a farizeus, szemben a vámszedővel. Jézus ugyanis érdekes módon nem feketén-fehéren mutatja be. Jellemrajzaiból kitűnik mindkettőjük pozitívuma és negatívuma.

A szereplőknek több közös jellemzője is kiütözik. A maguk módján mindketten imádkoznak. A farizeus sajátosan ugyan, de hálát ad, hogy Isten megőrizte a bűnöktől. A vámszedő pedig gyónás formájában szólal meg. Második kapcsolópont, hogy lényegében igazat mond mindkettő: a farizeus komolyan veszi vallásosságát, a vámszedő pedig bűnös mivoltát.

A farizeus egy köztisztelőben álló, a törvényt kényszerűen betartó tekintély, aki- mondhatni -csodálatos étellel rendelkezik. A vámszedő viszont megvetett, hitvány ember, aki (lám-lám) még önmagát is megutálta számtalan tette és vétké miatt.

Közömbös volna Jézusnak, hogy valaki tisztességes vagy becsstelen?

Semmiképpen sem! Az Úr nagyon is jól látja azt, hogy egy valami nem mindegy: az, ami a két imádság mögött rejtőzik.

A farizeusból hiányzik az az alázat az az Istenre hagyatkozás, amely segítségével tisztában lehetne saját bűnösségével és elismerné, hogy rászorul Istenre. Noha ő is hálát ad, de imádsága célt tévesztett. „Légy áldott, mert nem tettél meg pogánynak, rabszolgának, asszonynak”. Szerelmes önmagába. A kegyes embernek a legnagyobb csapdája a saját jónak tartott hite.

A vámszedő viszont átérzi, ahhoz is méltatlan, hogy itt legyen a templomban. Látja Istentől való elhagyatottságát, lesütött szemmel szégyenli magát. De azt is tudja, hogy meg kell szabadulnia súlyos terheitől, és ez csak úgy lehetséges, ha szívét szaggatja meg (Jóel 2,13) nem pedig a ruháját, mint ahogy azt némely álkegyes szokta tenni.

Isten, hálát adok neked, hogy nem vagyok olyan, mint ez a farizeus...- mondom (magamban) illetve mondanám, ha memém megragadni az első, még őszinte reakciót. Ám még idejében észbe kapok: hiszen éppen ilyen önigazak ellen hangzott el és íratott le a példázat- már pedig én nem vagyok...és így tovább. Itt most nem a farizeus-lét nagy kísértéséről, a képmutatásról, hanem az emberlét egyik tragikus vonásáról, az önigazolás kényszeréről, ördögi köréről van szó. Emberünk magában imádkozik, nincs közönség, Lehet őszinte.- Egy igazi farizeus tudja, Isten előtt nem játszhat, amit mond, azt úgy is gondolja.

A példázat látszólag arról szól, hogyan kell és hogyan nem szabad – imádkozni, viselkedni, gondolkodni stb. - ám éppen, mivel így gondoljuk, sétálunk Jézus csapdájába. Ha elhatározom, máttól a vámszedő mintájára fohászodom, lényegében nem változott semmi. Nem az a kérdés hol imádkozom, még csak az sem, helyesen gondolkodom-e, hanem az: rádöbbenek-e, tudomásul veszem-e, hogy a vámszedő szituációja az enyém.

Az egyetlen reménységem, ha Isten is szóhoz jut- mindenekelőtt ezzel a példázattal, amely lerántja rólam a leplet. A vámszedő fohászba kétségbeesett kiáltás: tehetetlen vagyok, segíts, Istenem! Fogadd el bűnbeesett ember könyörgésem Ámen.

Fejér Sándor, evangélikus lelkész



Balról, ülnek: Újhelyi Edit, Szász Erzsébet, Józsa Mária, NAGY FERENC, Orbán Ildikó, Kovács Mária, Olej Róza.

Állnak: Szekeres István, Dilingai Pál, Visontai Mátyás, Gyuricza Imre, Eiler Dániel, Durkó László, Várhalmi Sándor, Halász József.

47. éves osztálytalálkozó

2011. augusztus 27-én a Tópart Vendéglőben tartotta találkozóját a II. sz. Általános Iskola VIII./c. osztályának 1964.-ben végzett tanulói és Nagy Ferenc osztályfőnök. A találkozón, a korábbi 42 fős osztályból 14 fő jelent meg. A következő -50 éves- találkozót 2014. augusztus hónap utolsó szombatján tartjuk. Reméljük nagyobb létszámban jelennek meg egykori osztálytársaink. –HJ–

Népszámlálás 2011.

Mi, mezőberényi szlovákok is újra megmértettünk. Nem titok, hogy az idei népszámlálásnak számunkra valóban komoly a tétje. Ezen túlhat majd a szlovák kisebbségi önkormányzat, a szlovákok szervezete, esetleg oktatási intézmények, civil szervezetek hagyományörző csoportjainak költségvetési támogatása. Ne feledjük, október a számvetés hónapja. Reméljük, hogy még többen leszünk, ezzel segítük munkánkat és az egész várost érintő rendezvényeket (Adventi gyertyagyújtás, Újévi köszöntő, Mamicska konyha, Szlovák bál).

A célunk, hogy legyen továbbra is fontos számunkra elődeink öröksége, nyelvünk és kultúránk őrzése, a népszámlálás során vállaljuk büszkén szlovákságunkat! Hisszük, hogy a múltunk tisztelete, jövőnk záloga.

Cservenák János

**Mezőberényi Szlovák Kisebbségi
Önkormányzat elnöke**

Borgula Györgyné

**Mezőberényi Szlovákok
Szervezetének elnöke**



Mezőberény központjában a „Berény” Étterem Szállodában

2011-ben igényesen felújított fürdőszobás, televízióval, hűtővel felszerelt 8 db **2 ágyas szobával** várjuk pihenni vágyó vendégeinket. Az udvarban zárt parkoló biztosítja autója épségét, benne lévő értékei őrzését.

A szobák ára: 3500 Ft/fő/éj/+150,- Ft idegenforgalmi adó.
Reggeli igény szerint biztosított.

Kibővített menüválasztékkal várjuk ebédelni érkező vendégeinket.

Vállaljuk lakodalmak, családi és egyéb **rendezvények** színvonalas lebonyolítását, kellemes környezetben városunk központjában elhelyezkedő éttermünkben, vagy kitelepüléssel is.

Ételek **háhozszállítását** vállaljuk.

Várjuk megrendelésüket, szobafoglalásukat a **Kossuth tér 11. szám** alatti éttermünkben a 66/352-902-es vagy a 30/313-0359-es telefonszámon, vagy a m.marton1@globonet.hu e-mail címen.

Legyen a vendégünk – nem fogja megbánni.

(folytatás az első oldalról: **Induláskor kapaszkodni tessék!**)



Vélemények a táborról:

„Jó lenne, ha itt lenne az iskola.”

„Örülök, hogy ez a tábor ingyen van, mégis sok mindent kapunk.”

„Fejlesztik az agyunkat, sokat tanultam.”

„Ha akarok, jó vagyok, és itt jó akarok lenni.”

„Az a legjobb, hogy megtanultam röplabdázni.”

„A szőnyeges játék tetszett a legjobban.”

„Az a legjobb, hogy ajándékot meg ételt, italt kapunk.”

„Sokat foglalkoznak velünk itt.”

„Sokkal több gyereknek volna szüksége erre a táborra” – mondta egy édesanya a táborzáró bemutató után.

Támogatóink: Valentinyi Károlyné gyógyszerész, Tóth János vállalkozó, Német-Finompékáru Kft., Varga Bálint vállalkozó, Berény-Color Papír Kereskedelmi Kft., Berényi Téglaiipari Kft., Tópart Vendéglő – Tánczos Imre vállalkozó, Szabó László kereskedő

A szakszolgálat dolgozói

Táborozni, jaj de jó!

A nyár a felhőtlen szórakozás időszaka, melyet minél tartalmasabban tölt el egy gyermek, annál több új információhoz juthat, gyarapíthatja meglévő tudását és fejlesztheti készségeit, képességeit. Az idei évben is a Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat a Spektrum Alapítvánnyal együtt rendezte meg a már hagyománynak számító nyári napközis táborát, ahol elsősorban a hátrányos helyzetű gyermekeknek adatik meg a lehetőség a felügyelet alatt, programokkal színesített időtöltésre. A táborok az idei évben is a Városi Liget és a Madarak Háza adott otthont, melyet ezúttal is köszönünk az Orlai Petrics Soma Kulturális Központnak. Sajnos az idén az időjárás viszonyai miatt nem tudtuk teljes mértékben kihasználni természet adta lehetőségeket, de ez nem szegte kedvüket a gyerekeknek. Az első napot játékos ismerkedéssel kezdtük, hogy mindenki megismerje egymást, majd pedig Jozaf Csaba tartott balesetvédelmi oktatást a gyermekek részére. Felhívta a figyelmüket nem csak a lehetséges tábori balesetekre, hanem otthon vagy a lakókörnyezetükben előforduló veszélyekre is. Ezt követően a gyermekek csapatokat alkottak és egy vetélkedő vette kezdetét. A gyermekek nagyon élvezték a versengést, a családgondozók által kitalált feladatokat. Az ebédet követően Bálint Anna tartott kézműves foglalkozást, mely során a gyermekek megtanulhattak papírból virágot hajtogatni, így sok szép tulipánt vihettek haza. Másnap az esős időre való tekintettel, az Orlai Petrics Soma Kulturális Központ Muzeális Gyűjtemény aktuális kiállítását tekintettük meg. A tárlatot Csete Gyula muzeológus vezette. Látogatást tehetünk még a múzeum alatt meghúzódó több mint 200 éves pincében is, ami nagyon nagy élmény volt mindenki számára. A délután folyamán már kegyesebb volt hozzánk az időjárás, így meg tudtuk tartani a szalonasütést, a Városi Ligetben erre kialakított helyen.

A gyerekek nagyon ügyesek voltak és szinte teljesen önállóan, odafigyelve egymás testi épségére, készítették el uzsonnájukat. Ezt megelőzően azonban Weber Gáborné a Humánsegítő és Szociális Szolgálat munkatársa által tartott kézműves foglalkozásnak köszönhetően ismételtén saját készítésű tárgyakkal térhettek haza a gyerekek. A következő nap délelőttjén két meghívott vendég tartott szórakoztató és hasznos előadást a táborozóknak. Elsőként Hajdú Gergő a Leg a Láb Alapfokú és Művészetoktatási Intézmény tagja adott ízelítőt a néptánc alapjaiból. A játékot ötvözve a táncal nagyon könnyen és gyorsan elsajátíthatóvá váltak a lépések a gyerekek számára. Ezt követte Szigeti Csaba a Békési Rendőrkapitányság Mezőberényi Rendőrőrs munkatársának prevenció előadása. A gyerekek nagyon aktívan közreműködtek és válaszoltak a feltett kérdésekre. Az előadást követően a gyerekek testközelből megismerhették a rendőrök által használt eszközöket, felszereléseket. A délután folyamán ellátogattunk az tűzoltóságra, ahol Csipke Ferenc tűzoltóparancsnok ismertette a tűzoltók munkáját. A megtörtént eseteket a gyerekek nagy élménnyel hallgatták, majd több meglepetésben volt részük a táborozóknak. Elsőként a legifjabb tűzoltók mutatták be, hogy mennyire nem könnyű egy tűzoltó élete, majd pedig egy kisebb tüzet rekonstruálva, a felnőtt önkéntesekből álló kis csapat szírenázó autóval vonult tüzet oltani. Miután a „veszély” megszűnt a gyerekek egyenként a tűzoltók segítségével kipróbálhatták, milyen is a tömlőkkel tüzet oltani. Lányok és fiúk egyaránt megállták a helyüket. Azt gondoljuk, hogy a táborozó gyermekeknek ez egy felejthetetlen emlék marad.

A következő nap az Országos Mentőszolgálat Dél-Alföldi Regionális Mentőszervezetének állomásvezetője Gyebnár József látogatott el hozzánk és tartott előadást. A gyerekek elsősorban megtanulták, hogy kit és hogyan kell értesíteni, ha sérült ember van a közelükben, továbbá, hogy hogyan kell sebeiket ellátni, mire kell egy sérült embert figyelni és hogyan kell újraéleszteni. A gyermekek nagyon élvezték az interaktív előadást. Ezt követően Shaffer József

vállalkozó jóvoltából lovas kocsival tettünk egy körutat a városban, majd mentünk ki a Laposi kertekbe, ahol Bartó Györgyné, Babi néni és férje finom ebéddel várt bennünket. A délután folyamán talán a legjobban várt programhoz érkeztünk, amikor is látogatást tettünk a Kálmán fürdőbe, ahol a gyerekek nagyon élvezték a strand nyújtotta lehetőségeket. Az utolsó nap is különleges programot tartogatott a gyerekek számára, amikor is a Baranta Hagyományos Magyar Harcművészet tagjai látogattak el táborunkba és ízelítőt adtak a régi magyar történelmi harcokból. A bemutatót követően közös játékokra hívták a gyerekeket és megismertették őket a régi idők játékaival. Ezt követően pályázati forrásból valósulhatott meg az a

kézműves foglalkozás, melynek keretében különböző játékok elkészítésével fejleszthették kreativitásukat a táborozók. Ebben a békéscsabai kézműves iskola oktatói nyújtottak segítséget.

Péntek délután zártuk a táborot, amikor is kihirdettük a hétfői vetélkedő győztes csapatát, valamint a délelőtti folyamán kitöltött TOTO eredményeit. Minden gyermek a K&H Bank ajándécsomagjával, és a Berény Édesség Kereskedelmi Bt. által felajánlott édességgel térhetett haza. Nagyon jó volt látni a gyerekeket felhőtlenül nevetni, látni boldogságukat és tudni, hogy mennyi új dologgal lettek gazdagabbak a tábor ideje alatt.

Jólesz érzés volt egy-egy gyer-

mek ölelése, amikor búcsúzott és az a sok kedves gondolat, amit megosztottak velünk. Úgy gondoljuk, hogy a családgondozók munkájához is hasznos volt ez a közösen eltöltött néhány nap a gondozott gyerekekkel, és hisszük, hogy egy szorosabb bizalmi kapcsolat alakulhatott ki.

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak, akik támogatásukkal, munkájukkal hozzájárultak a tábor megvalósításához: Városi Önkormányzat, Orlai Petrics Soma Kulturális Központ munkatársai, Tóth János - vállalkozó, Német Finom Pékárú Kft., Varga Bálint-vállalkozó, Szálló Étterem, Csipke Ferenc - Önkéntes Tűzoltó Egyesület, K&H Bank, Berény Édesség Kereskedelmi Bt., Szigeti Csaba - Békési Rendőrkapitányság Mezőberényi Rendőrőrs, Szabó László - vállalkozó, Shaffer József - vállalkozó, Csete Gyula - muzeológus, Bálint Anna, Bartó Györgyné és családja, Gyebnár József - Országos Mentőszolgálat Dél-Alföldi Regionális Mentőszervezet, Hajdú Gergő - Leg a Láb Alapfokú és Művészetoktatási Intézmény, Weber Gáborné - Humánsegítő és Szociális Szolgálat, Jozaf Csaba, GÖSSER internet kávézó és Pizzeria, Városi Közzolgáltató Intézmény, Baranta Hagyományos Magyar Harcművészet tagjai, valamint önkéntes segítőnk volt Bükkfalvi Veronika

*Elek Mónika
családgondozó*

Bobály András

épület és bútorasztalos, faipari technikus

Nyílászárók gyártása, egyedi bútorok
gyártása, belsőépítészet, gipszkartonozás,
egyedi igények kielégítése.

Mezőberény Kismester u. 6/a

06/30/225-7253, bobalyandras@szucsnet.hu

KÁVÉ ÉS ITALAUTOMATÁK INGYENES KIHELYEZÉSE



II. Intézményi Horgászverseny

2011. június 25-én került megrendezésre a II. Intézményi Horgászverseny Mezőberényben, melynek idén is a Kovács Farmon található horgászto adott otthont.

A kellemes nyári időjárásnak köszönhetően idén kétszer annyi csapat számára lehetett helyet biztosítani a horgásztavon és így a tavalyihoz képest jóval nagyobb létszámmal lehetett megrendezni a versenyt. A II. Intézményi Horgászversenyre végül 15 csapat, összesen 60 versenyzője nevezett, most is voltak olyan csapatok, ahol a tartalékversenyző végül „nem jutott horgászbóthoz”. Örömteli, hogy valamennyi önkormányzati intézmény képviselte magát legalább 1 csapattal. Összesen 9 intézményi csapat és 6 a támogatókat képviselő csapat küzdött meg egymással és a halakkal. A verseny reggel 8:00-kor kezdődött és egészen 14:00-ig tildözhatték a sporttársak a halakat. A támogatók segítségének és a szervezők munkájának köszönhetően a verseny ideje alatt minden a résztvevők rendelkezésére állt. A közös ebéd (vadpörkölt és halászlé) elfogyasztása és az eredményhirdetést illetve a díjátadást követően egy igazán kiadós nyári zápor zárta rövidre az egyébként jó hangulatú rendezvényt, amely az eddigi visszajelzések alapján sikeresebb volt, mint a tavalyi horgászverseny.

Köszönjük minden kedves támogatónk felajánlását és hozzájárulását, mellyel segítették az I. Intézményi Horgászverseny megvalósítását. A szervezők és a résztvevők nevében is ezúton szeretnénk külön köszönetet mondani Kovács János „Uborka” házigazdának, aki a verseny főtámogatója és önzetlen segítőjeként sokat tett a rendezvény megvalósításáért.

Lajkó Roland
főszervező

Ezúton is megköszönjük támogatóink segítségét. **Főtámogatóink:** Kovács János házigazda, Csárdatex Kft., Gergely Bt., Gyulai Pálinka Manufaktúra, Halászati és Öntözési Kutatóintézet (HAKI) Szarvas, Horgász-Zóna Webáruház, Mezőberényi Vadász Társaság. További támogatóink: Balta Roland, Berény Téglá, Berény TV, Borgula-Ép Kft., Böci Bt., Ecseti György (Fometti) Fondor-Tel Kft., Frey Péter vállalkozó, Goods Market, Gyomai úti zöldség bolt, Gulyás-Szaki Kft., Halibi horgászbolt, Kígyósi horgászbolt, Köröstarcsai úti zöldséges, Liszkai Sándor vállalkozó, Makk-hetes kocsmá, Morzsa Horgász és Állateledel Bolt, Orlai Petrics Soma Kulturális Központ, Péter-Fa Bt., Rigó Tibor vállalkozó, Sági horgászbolt, Szémán András vállalkozó, Sziráczi Dániel (Sziráczi Pékség), Szűcs-Net, Tópart Vendéglő, Tóth János (Berény szóda), Tóth Műhely, Tóth Sándor fafaragó, Vad-Ász Söröző. A verseny végeredménye - a csapatverseny végeredménye: Intézményi csapatok:

1. Kistérségi-Mix 9 helyezési szám, 2.530 gramm - Bama Hajnalka (szektor 2. hely), Schön Anna (4. hely), Ifj. Tanczos Imre (3. hely)

2. A „Kormány emberei 10 helyezési szám, 5.370 gramm - Bötsch Ádám (szektor 1. hely), Stibán András (1. hely), Fesető Péter (8. hely)

3. Gimnázium 12 helyezési szám, 2.060 gramm - Szilágyi Zsuzsanna (szektor 3. hely), Ifj. Bama István (2. hely), Bama István (7. hely)

Támogatói csapatok: **1. Gumimacik** (Mezőberényi Horgászok Egyesülete) 6 helyezési szám, 4.130 gramm - Hanzó Pál (szektor 1. hely), Virág Imre (4. hely), Virág Imréné (1. hely), **2. Csárda-Tex** 9 helyezési szám, 2.490 gramm - Szűcs Tibor (szektor 3. hely), Pallagi Sándor (3. hely), Juhász Antal (3. hely), **3. Vendég csapat** 9 helyezési szám, 2.324 gramm - Katona Zoltán (szektor 6. hely), Tóth Sándor (1. hely), Lajkó Tibor (2. hely)

Egyéni eredmények: Férfiak: 1. Bötsch Ádám 2.842 pont (2.770 gramm és 72 db hal), 2. Stibán András 2.601 pont (2.600 gramm és 1 db hal), 3. Hanzó Pál 2.462 pont (2.440 gramm és 22 db hal), **Nők:** 1. Bama Hajnalka 1.389 pont (1.360 gramm és 29 db hal), 2. Virág Imréné 1.142 pont (1.110 gramm és 32 db hal), 3. Szekeres Zsuzsanna 718 pont (670 gramm és 48 db hal), **Külön díjban részesültek:** Legnagyobb hal kifogója: Stibán András (2.600 gramm), Legtöbb hal kifogója: Ifj. Bama István (119 db), Abszolút bajnok: Bötsch Ádám (2.770 gramm, 2.842 pont)

RENDŐRSÉGI TÁJÉKOZTATÓ

A 2011 / 2012. évi tanév megkezdésével elsősorban 7.15 óra és 8.00 óra között, illetve 12.00 óra és 12.30 óra közötti a közlekedés minden résztvevőjének számítania kell iskolába haladó, vagy onnan távozó gyermekekkel.

A közlekedési balesetek megelőzése érdekében kérjük a közlekedésben résztvevő járművezetőket, illetve a gyalogosokat, hogy fordítsanak fokozott figyelmet a gyalogosan, vagy kerékpárral közlekedő gyermekekre, és türelmes, előzékeny közlekedéssel segítsék őket a forgalomban. A Mezőberényi Rendőrség fokozott közterületi jelenlétet, illetve megelőzési tevékenységével is törekedni fog a balesetek megelőzésére, valamint segíteni kívánunk abban, hogy a gyermekek a biztonságos közlekedés érdekében elsajátítsák az ide vonatkozó szabályokat. A gyermekek helyes közlekedésre nevelésében ugyanakkor legjelentősebb szerepe a szülőknek és a hozzátartozóknak van, akik a közlekedési szabályok maradéktalan betartásának személyes példamutatásával segíthetik a gyermekeket a jogkövető magatartások elsajátításában.

Értesítjük a tisztelt lakosságot, hogy 2011. szeptember 17-én 9.00 órától 16.00 óráig a Mezőberény Piac téren megrendezésre kerül a „Közlekedésbiztonsági nap” elnevezésű rendezvény.

A változatos program keretén belül a mezőberényi és a környező települések általános iskolás tanulói különböző állomáshelyeken hasznos információkat szerezhetnek, és számot adhatnak közlekedési, bűnmegelőzési és egyéb ismereteikről.

Minden állomáshelyen teljesítményük alapján játéktáblákban részesülnek, melyből a helyszínen található „Filléres Áruház”-ban hasznos tárgyakat vásárolhatnak.

A rendezvényen felnőtt látogatók is részt vehetnek, akik az általuk szerzett játéktáblákat felajánlhatják a gyermekek számára.

Programok: egész napos filmvetítés, FILLÉRES ÁRUHÁZ, Rajzkiállítás, Tesztlap kitöltések, KRESZ memóriák, Akadálypálya kerekesszékekkel, Tűzoltó bemutató, KRESZ Keresztretjtvények, Részeg szemüveg (18. év felett), Mentős bemutató, Segédmotoros és kerékpáros ügyességi pályák, KRESZ – PARK, Számítógépes tesztlap kitöltés, Bohóc bicikli, Önvédelmi bemutató, Ingyenes kerékpár gravírozás.

Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk!

Mezőberényi Rendőrség

HIRDETMEY

Mezőberény Városi Önkormányzati Képviselő-testület Polgármesteri Hivatala, felhívja a T. Lakosság figyelmét, hogy az utóbbi hetekben, a mezőgazdasági hasznosítású földterületeken megnőtt az illetéktelen terménygyűjtőgetők száma.

A földeken termelt és a betakarítás után visszamaradt, elhullott haszonnövényi részeket (termés, gumó, mag, gyökér stb.) szedgetni, kizárólag a földtulajdonos, illetve földhasználó írásos beleegyezésével lehet, ellenkező esetben jogsértés gyanúja merülhet fel. A termelők érdekében, a földtulajdonos, illetve földhasználó által aláírt engedélyek meglétét, az adott területen őrszolgálatot végző mezőőrök fokozottan ellenőrzik és a mulasztókkal szemben szankciókat kezdeményeznek. Kérjük, a fentiek szíves tudomásulvételét és maradéktalan betartását!

Mezőberény Város Jegyzője

MEZŐBERÉNYI HÍRMONDÓ * közéleti információs lap * Szerkesztőség: 5650 Mezőberény, Fő út 6. * Telefon: (66) 515-550

* E-mail: ujsag@mezobereny.hu * Lapzártá: minden hónap utolsó péntekje * Szerkesztő: Mezeiné Bátori Valéria * Kiadja: Orlai Petrics Soma Kulturális Központ * Felelős kiadó: Smiriné Kokauszki Erika * Készült a Berény Nyomdaüzemben 2000 példányban

* Cég.: Hegyi Márton * HU ISSN 1215-0266